

- Příloha 1:** Definice specifické pro produkt
Příloha 2: Služby a balíčky
Příloha 3: ContiConnect YARD (přes stanici Yard Reader Station)
Příloha 4: ContiConnect Live – NEPOUŽÍJE SE
Příloha 5: Zdroj a technická data rozhraní API – NEPOUŽÍJE SE
Příloha 6: Zdroj a technická data rozhraní API pro přijímače od třetích stran – NEPOUŽÍJE SE
Příloha 7: Smlouva o zpracování údajů
Příloha 8: Standardní smluvní doložky pro přenos dat do zahraničí
Příloha 9: Externí zpracovatelé zákazníka

Confidential

Continental 



Příloha 1: Definice specifické pro produkt

- a. "Application Programming Interface (API)" znamená definované digitální rozhraní, jehož prostřednictvím dochází k interakcím a přenosu a/nebo výměně dat mezi backendem společnosti Continental a backendem zákazníka a/nebo backendem třetí strany.
- b. "ContiConnect BlueTooth Kit" znamená hardwarový klíč ContiConnect BlueTooth a pomocný svazek K, které jsou namontovány ve vozidle podle směrnic a montážních pokynů společnosti Continental a které lze použít k přenosu dat z palubního systému ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect In-Vehicle System" do chytrého telefonu / tabletu / telematického zařízení, na kterém je nainstalována aplikace ContiConnect DriverApp za účelem zobrazení dat v aplikaci a přenosu dat ze zařízení do backendu ContiConnect.
- c. "ContiConnect DriverApp" znamená aplikaci společnosti Continental pro chytré telefony/tablety/telematická zařízení, která umožňuje zobrazovat údaje související s pneumatikami (např. tlak v pneumatikách, teplotu pneumatik) připojeného palubního systému ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect na mobilním zařízení a poskytovat varovné signály a doporučení, jakmile se objeví výstraha týkající se pneumatik. Kromě toho aplikace umožňuje přenášet údaje o pneumatikách, vozidle a kvalitě do backendu ContiConnect a zpřístupnit je správci vozového parku.
- d. "Portál ContiConnect" znamená webový portál společnosti Continental, který umožňuje zobrazovat údaje týkající se pneumatik (např. tlak v pneumatikách, teplotu pneumatik) přicházející z backendu na mobilním zařízení a poskytovat varovné signály a doporučení, jakmile se objeví výstraha týkající se pneumatik. Kromě toho aplikace umožňuje přenášet data související s pneumatikami do backendu ContiConnect a zpřístupnit je správci vozového parku.
- e. "ContiConnect On-Site App" znamená aplikaci Continental pro chytré telefony/tablety, která umožňuje zobrazovat údaje týkající se pneumatik (např. tlak v pneumatikách, teplotu pneumatik) přicházející z backendu na mobilním zařízení a poskytovat varovné signály a doporučení, jakmile se objeví výstraha týkající se pneumatik. Kromě toho aplikace umožňuje přenášet data související s pneumatikami do backendu ContiConnect a zpřístupnit je správci vozového parku.
- f. "Palubní jednotkou ContiConnect" se rozumí zařízení pro přenos dat, které je namontováno ve vozidle podle směrnic a montážních pokynů společnosti Continental a které předává údaje o pneumatikách ze snímačů pneumatik prostřednictvím mobilní sítě do backendu ContiConnect.
- g. "ContiConnect Trailer Unit" znamená zařízení pro přenos dat, které je namontováno na přívěsu podle směrnic a montážních pokynů společnosti Continental a které předává údaje o pneumatikách ze snímačů pneumatik prostřednictvím mobilní sítě do backendu ContiConnect.
- h. "ContiConnect LIVE" znamená řešení společnosti Continental, které umožňuje správcům vozových parků vzdáleně sledovat stav pneumatik jejich vozového parku v reálném čase a kontrolovat tlak a teplotu v pneumatikách bez ohledu na polohu vozidla.



- i. "ContiConnect YARD" znamená řešení společnosti Continental, které umožňuje správcům vozových parků vzdáleně sledovat stav pneumatik jejich vozového parku a kontrolovat tlak a teplotu v pneumatikách, když je vozidlo v dosahu příjmu stanice YardReader.
- j. "Palubní systém ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect" znamená systém monitorování tlaku v pneumatikách Continental, který je namontován ve vozidle podle směrnic a montážních pokynů společnosti Continental a obsahuje snímač (senzory) pneumatik, centrální řídicí jednotku (CCU), (volitelně) přídavné antény / přijímače a kabelové svazky, jakož i ruční nástroj Continental pro konfiguraci.
- k. "Centrální telematická jednotka" ("CTU") znamená zařízení pro přenos dat, které je namontováno ve vozidle podle směrnic a montážních pokynů společnosti Continental a které předává data z palubního systému ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect prostřednictvím mobilní sítě do backendu ContiConnect.
- l. "Manuálem centrální telematické jednotky" se rozumí příručka poskytnutá zákazníkem společností Continental (na webových stránkách společnosti Continental) včetně podrobného vysvětlení a pokynů k obsluze centrální telematické jednotky.
- m. "YardReader Station" ("YRS") znamená zařízení pro čtení dat, které monitoruje tlak a teplotu v pneumatikách na pevném místě (obvykle namontovaném na stěně, která umožňuje průjezd vozidel zákazníka a tím přenáší údaje o pneumatikách ze snímačů pneumatik; z technických důvodů může být nutné, aby se vozidlo zdrželo na YRS po dobu až dvou a půl minuty, aby byl signál vyslán, jak je dále popsáno v příručce ContiYardReader).
- n. "Manuálem YardReader Station" se rozumí příručka poskytnutá společností Continental zákazníkovi (na webových stránkách společnosti Continental) včetně podrobných vysvětlení a pokynů k obsluze YRS.



Příloha 2: Služby a balíčky

Společnost Continental nabízí dva balíčky, které jsou zaměřeny na různé potřeby zákazníků.

2.1. Standard ContiConnect™



Tento balíček umožňuje zákazníkovi sledovat tlak a teplotu v pneumatikách včetně upozornění prostřednictvím portu ContiConnect a aplikace On-Site

- Automatické monitorování tlaku a teploty v pneumatikách.
- Upozornění a doporučení týkající se tlaku a teploty v pneumatikách.
- Přístup přes zákaznický portál a aplikaci na místě

2.2. ContiConnect (ContiConnect)™ Pokročilý



Tento balíček umožňuje zákazníkovi sledovat celkový stav pneumatik včetně tlaku, teploty, hloubky dezénu a údajů o ujetých kilometrech, včetně upozornění prostřednictvím portálu ContiConnect a aplikace On-Site.

- Automatické monitorování tlaku a teploty v pneumatikách.
- Asistované sledování hloubky dezénu a stavu pneumatik.
- Správa aktiv s údaji o hloubce dezénu a počtu ujetých kilometrů.
- Upozornění a doporučení týkající se tlaku, teploty, hloubky dezénu a termínu kontroly vozidla*.
- Integrace dat do systémů třetích stran prostřednictvím standardizovaného API*.
- Přístup přes zákaznický portál a aplikaci na místě

Přidat podmíněné pro senzory 2. generace...

2.3. Doplnky

K balíčkům lze zakoupit několik doplňků

2.3.1. Prediktivní tlak v pneumatikách

- Umožňuje zákazníkovi předem plánovat činnosti údržby pneumatik předpovídáním časové osy pro nadcházející upozornění na tlak.
- K dispozici jako doplněk pro "ContiConnect™ Standard"

Confidential

Continental



2.3.2. Předpověď dokončena

Umožňuje zákazníkovi předem plánovat činnosti údržby pneumatik předpovídáním časové osy pro nadcházející upozornění na tlak, bod tahu pneumatiky na základě počtu ujetých kilometrů a hloubky dezénu.

- Prediktivní tlak v pneumatikách.
- Prediktivní odhad hloubky dezénu pneumatiky a bodu tahu.
- Údaje o pneumatikách a historie výstrah.

K dispozici jako doplněk pro "ContiConnect™ Advanced"

2.4. Standardizované rozhraní API

Umožňuje zákazníkovi prohlížet si všechny relevantní informace ContiConnect™ přímo v systému leadů a tím, že snižuje používání více systémů pro přístup k datům.

- Integrace dat do systémů třetích stran prostřednictvím standardizovaného API.
- Odkaz na přílohu 5

K dispozici jako doplněk pro "ContiConnect™ Standard"

2.5. SMS notifikace

- Umožňuje zákazníkovi přijímat SMS notifikace na vybraná upozornění včetně doporučení.
- K dispozici jako doplněk pro "ContiConnect™ Standard" a "ContiConnect™ Advanced".

Balíček	ContiConnect™ Standard 	ContiConnect™ Advanced 
Rysy	• Automatizované monitorování ○ Tlak v pneumatikách ○ Teplota pneumatik • Přístup k datům a upozorňování ○ Výstrahy a doporučení týkající se tlaku, teploty ○ Webový portál a aplikace	• Automatizované monitorování ○ Tlak v pneumatikách ○ Teplota pneumatik • Správa aktiv ○ Hloubka dezénu ○ Údaje o ujetých kilometrech

Confidential

		• Přístup k datům a upozorňování ○ Upozornění a doporučení týkající se tlaku, teploty, hloubky dezénu a termínu kontroly vozidla*. ○ Webový portál a aplikace ○ Integrace dat do systémů třetích stran prostřednictvím API*.
Doplňky	• Prediktivní tlak v pneumatikách ○ Naplánujte si činnosti údržby pneumatik předem tím, že předpovíte časovou osu nadcházejících upozornění na tlak. • Standardizované rozhraní API ○ Získejte všechny relevantní informace ContiConnect™ přímo ve vašem systému potenciálních zákazníků. • SMS upozornění ○ Dostávejte SMS upozornění na všechna relevantní upozornění na pneumatiky.	• Předpověď dokončena ○ Naplánujte si činnosti údržby pneumatik předem předpovědí časové osy pro nadcházející upozornění na tlak, bod tahu pneumatiky na základě počtu ujetých kilometrů a hloubky dezénu. ▪ Prediktivní tlak v pneumatikách. ▪ Prediktivní odhad hloubky dezénu pneumatiky a bodu tahu. ▪ Údaje o pneumatikách a historie výstrah. • SMS upozornění ○ Dostávejte SMS upozornění na všechna relevantní upozornění na pneumatiky.

Příloha 3: ContiConnect YARD (přes YardReader Station)

3.1. Instalace stanice Yard Reader

- a) Provoz ContiConnect YARD vyžaduje instalaci YRS v prostorách zákazníka nebo v jiných prostorách, do kterých má zákazník pravidelný přístup.
- b) Profesionální instalace YRS je povinností zákazníka a zahrnuje instalaci antén a potřebnou kabeláž.
- c) YRS musí být instalován tak, aby spolehlivě umožňoval příjem signálů vysílaných snímači CPC.
- d) Instalace musí být provedena v souladu s pokyny uvedenými v příručce YRS. Zákazník je povinen zajistit, aby YRS byly instalovány výhradně na takových místech a místech, kde mohou být YRS vždy provozovány bezpečným způsobem a v souladu se všemi místními právními předpisy a ustanoveními. Kromě poskytnutí správných pokynů zákazníkovi v příručce YRS nepřebírá společnost Continental žádnou odpovědnost za správnou instalaci YRS zákazníkem a nenese odpovědnost za žádné ztráty, výdaje nebo škody vyplývající z nesprávné instalace YRS nebo s ní související.

3.2. Přenos dat

- a) Přenos dat lze povolit pouze prostřednictvím mobilní telefonní sítě, a to v rozsahu, v jakém je k dispozici a podporován. Společnost Continental nepřebírá žádnou odpovědnost za kvalitu příjmu. Smluvní strany jsou srozuměny a souhlasí s tím, že poskytování služeb společností Continental je podmíněno příjmem technicky nezbytných signálů zákazníkem. Pokud zákazník nemůže takové signály přijímat (např. z důvodu změny poskytovatele síťových služeb nebo dlouhodobých technických omezení či potíží), nebude moci využívat služby v plném rozsahu. V takovém případě je kterákoli ze stran oprávněna tuto smlouvu ukončit. Právo na ukončení představuje jediný opravný prostředek zákazníka v případě přerušení nebo narušení. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Zákazník není oprávněn vypovědět Smlouvu v případě, že příjem signálu je přerušen nebo rušen pouze dočasně.
- b) Zákazník je odpovědný za bezpečný přenos dat mezi snímači pneumatik a stanicí YRS. Zákazník je povinen zajistit, aby se stanicí YRS nebylo manipulováno (ani fyzicky, ani elektronicky).

3.3. Koupě nebo leasing

Společnost Continental nabízí stanici YRS ke koupi nebo k pronájmu v souladu s podmínkami uvedenými v ceníku na objednávkovém formuláři. V případě, že se strany dohodnou na pronájmu stanice YRS, použijí se Dodatečné podmínky platné pro pronajatou Yard Reader Station, které jsou uvedeny v příloze 3 oddíl 4 (dále jen "podmínky nájmu").



3.4. Dodatečné podmínky platné pro pronajatou čtecí stanici Yard

3.4.1. Povinnosti smluvních stran

Povinnosti společnosti Continental

Smluvní strany se dohodly, že společnost Continental poskytne zákazníkovi YRS po dobu trvání nájmu v souladu se seznamem vybavení Yard Reader, který je připojen k této smlouvě jako příloha A, který může být smluvními stranami v průběhu trvání smluvního vztahu písemně změněn.

Povinnosti zákazníka

Smluvní strany se dohodly, že zákazník bude využívat YRS po dobu trvání nájmu v souladu s podmínkami těchto podmínek a vrátí je po skončení nájmu definovaných v části 3.4.2 níže. Platební povinnosti jsou stanoveny v oddíle 3.4.3.

3.4.2 Doba a ukončení nájmu

Doba trvání a obnovení

Nájem zůstává v platnosti po dobu trvání smlouvy o vozovém parku ContiConnect, včetně případného období prodloužení. Tento nájemní vztah se uzavírá na dobu určitou v délce tří (3) let počínaje dnem podpisu oběma smluvními stranami (dále jen "datum účinnosti"). Bude automaticky prodloužena na další období jednoho (1) roku, pokud některá ze smluvních stran neoznámí druhé smluvní straně ukončení těchto nájemních podmínek tři (3) měsíce před uplynutím původní doby trvání nebo jakékoli následující doby.

Výpověď

Bez ohledu na jakákoli jiná práva na ukončení, která má kterákoli ze stran k dispozici podle těchto podmínek nájmu nebo podle platných právních předpisů, může kterákoli ze stran nájem okamžitě ukončit písemnou výpovědí druhé straně,

- a) ukončením nebo vypršením platnosti Smlouvy o vozovém parku ContiConnect.
- b) pokud se jedna ze smluvních stran dostane do úpadku,
- c) pokud smluvní strana podstatným způsobem poruší tyto podmínky nájmu, přičemž v případě takového porušení pouze poté, kdy druhá smluvní strana písemně oznámila takové porušení této smluvní straně a poskytla jí devadesát (90) dnů na nápravu takového porušení,
- d) pokud událost vyšší moci nepřetržitě znemožňuje druhé smluvní straně poskytovat plnění podle těchto nájemních podmínek po dobu delší než šest (6) měsíců.

3.4.3 Platba

Nájemné pro YRS, jak je popsáno v příloze A, je ve výši v ní uvedené ("Nájemné") a je splatné předem k prvnímu dni každého měsíce.

3.4.4 Titul. Inventář

Titul

Vlastnické právo k pronajaté YRS zůstává vždy společnosti Continental. Zákazník je povinen neprodleně informovat společnost Continental v případě, že je na Zákazníka uvalena exekuce, hrozí ji exekuce nebo zabavení věcí, přičemž v každém případě je Zákazník povinen odškodnit případnou škodu společnosti Continental.

Kontrola

Zákazník je povinen zkontrolovat YRS do pěti (5) pracovních dnů po jeho obdržení. Pokud zákazník v této lhůtě nepředloží společnosti Continental písemné oznámení s uvedením jakékoli vady nebo jiné řádné námitky proti YRS, má se za to, že zákazník plně zkontroloval a potvrdil, že YRS je plně v souladu s podmínkami těchto podmínek pronájmu.

Označení

Smluvní strany se dohodly, že každý YRS poskytnutý zákazníkovi na základě těchto podmínek pronájmu bude vždy viditelně označen jako majetek společnosti Continental. Zákazník nesmí odstraňovat, měnit, poškodit nebo zakrývat žádné číslování, nápisy nebo jakékoli viditelné znaky zobrazené na YRS.

Inventura

Společnost Continental je oprávněna provést roční inventuru YRS poskytnutých zákazníkovi v souladu s těmito podmínkami pronájmu. Za tímto účelem je zákazník povinen poskytnout součinnost společnosti Continental zejména tím, že jí poskytne přístup do svých prostor nebo jí včas poskytne požadované informace o místě pobytu a stavu YRS.

Právo na navrácení majetku

Společnost Continental má právo na navrácení majetku převzatého dle této Smlouvy od zákazníka v případě, pokud nebude ze strany zákazníka hrazeno nájemné řádně a včas.

Předání YRS při ukončení smlouvy

Po vypršení nebo ukončení doby platnosti smlouvy o vozovém parku ContiConnect nebo těchto podmínek pronájmu je zákazník na vlastní náklady odpovědný za demontáž, zabalení, vybavení a dodání YRS v původním stavu zpět společnosti Continental na místo určené společností Continental (pokud takové místo není uvedeno, pak).

Pokud zákazník nevrátí YRS na konci doby platnosti, bude doba trvání prodloužena o po sobě jdoucí období tří (3) měsíců a zákazník bude i nadále platit poplatky za pronájem s ohledem na tyto YRS, s výhradou práva kterékoli ze stran během každého takového prodloužení ukončit prodlouženou dobu pronájmu písemnou výpovědí třicet (30) dní předem.

Pokud zákazník na výzvu společnosti Continental nevrátí YRS, je povinen uhradit společnosti Continental, náhradu škody společnosti Continental, ve výši odpovídající v té době aktuální ceníkové ceně za pronájem odpovídajícího YRS. Jakýkoli YRS, který bude vrácen v nefunkčním stavu nebo který bude vykazovat více než běžné opotřebení, bude podléhat stanovené hodnotě ztráty definované níže v části 3.4.6.2.

3.4.5 Majetek. Podnájem. Zástava

Bez předchozího písemného souhlasu společnosti Continental nesmí zákazník (i) dále disponovat nebo jakkoli poskytnout k bezplatnému nebo úplatnému užití poskytnutý YRS třetí osobě [za předpokladu, že zákazník může bez tohoto souhlasu povolit jakékoli mateřské nebo dceřiné společnosti zákazníka používat YRS v běžném obchodním styku]; ii) jakkoli zatížit pronajaté YRS; nebo (iii) odstranit YRS nebo povolit jeho odstranění mimo místo použití YRS, jak je uvedeno v Příloze A této smlouvy.

3.4.6 Náhrada škody

Riziko

Zákazník nese veškeré riziko ztráty, zničení nebo nedostupnosti YRS z jakékoli příčiny (dále jen "případ ztráty") poté, co byl YRS odeslán společností Continental nebo jejími zástupci.

Stanovená náhrada ztráty. Refundace

Dojde-li ke ztrátě v souvislosti s jakýmkoli YRS, zákazník o tom neprodleně informuje společnost Continental. Dnem splatnosti nájemného (jak je uvedeno v části **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.**) na základě tohoto oznámení je zákazník povinen uhradit společnosti Continental částku rovnající se poplatku za pronájem plus částku rovnající se sjednané hodnotě náhrady škody těchto YRS k uvedenému datu.

"Stanovená náhrada škody" se určí podle aktuální ceníkové ceny odpovídajícího YRS. Po zaplacení stanovené škody poskytne společnost Continental, v závislosti na dostupnosti, zákazníkovi náhradní jednotky YRS, a to bez dalších poplatků kromě zbývajících poplatků za pronájem platných pro náhradní YRS.

Pojištění

Zákazník se zavazuje, aby poskytnuté YRS nebyly vystaveny neopatrnému, neobvyklému nebo hrubému zacházení. Zákazník si může YRS pojistit sám, nebo si může na vlastní náklady sjednat a udržovat pojištění proti škodám na majetku a odpovědnosti a pojištění proti ztrátě nebo poškození YRS, mimo jiné včetně ztráty způsobené požárem (včetně tzv. rozšířeného krytí), krádeže a dalších rizik ztráty, která jsou vyžadována pro typ YRS pronajatý podle této smlouvy a pro podniky, ve kterých je zákazník zapojen.

Odpovědnost za škodu

Bez ohledu na to, zda si zákazník sjedná takové pojištění, jak je popsáno v článku 3.4.6.3, bude zákazník odpovědný společnosti Continental za veškeré škody nebo ztráty YRS, včetně jakýchkoli ztrát při přepravě, a to na základě výše definované stanovené hodnoty ztráty.

Vedlejší výdaje

Zákazník je povinen uhradit společnosti Continental veškeré náklady a výdaje, včetně poplatků za právní zastoupení, které jí vzniknou při uplatňování jakýchkoli jejích práv nebo opravných prostředků podle této smlouvy nebo při vymáhání jakýchkoli podmínek nebo ustanovení této smlouvy.

3.4.7 Záruka

Rozsah záruky

Společnost Continental poskytuje záruku, že YRS dodané společností Continental nebo jejími zástupci zákazníkovi jako předmět leasingu podle těchto podmínek pronájmu budou bez jakýchkoli materiálových vad, ve zpracování pro běžné používání po celou dobu platnosti. Za předpokladu, že zákazník tyto YRS používá a nakládá s nimi tak, jak bylo zamýšleno a v souladu s těmito podmínkami pronájmu, a zároveň za předpokladu, že zákazník řádně oznámí reklamaci společnosti Continental během záruční doby, společnost Continental nahradí jakýkoli vadný nebo funkčně narušený YRS ekvivalentním YRS z hlediska výkonu a funkčnosti.

Běžné opotřebení

Záruka podle bodu 3.4.0 se nevztahuje na pomocné součásti a předměty běžného opotřebení (např. baterie, držáky kabelů, kolébky atd.) a na jakékoli YRS, které byly nesprávně použity, pozměněny, úmyslně zneužity nebo které byly vystaveny poškození vodou či jinak nebo které byly poškozeny v důsledku nesprávné instalace zákazníkem nebo jeho zástupci.

Instalace

k zachování záruky se musí Instalace YRS řídit pokyny společnosti Continental pro instalaci specifických zařízení. Pokud společnost Continental zjistí, že YRS je poškozen z některé z výše uvedených příčin, bude postupováno dle odstavců 3.4.0, 3.4.0, 3.4.0, 3.4.0. **Chyba! Nenašel jsem zdroj odkazů..**

3.4.8 Závěrečná ustanovení

Úplnost dohody

Žádné dodatky nebo dodatky k těmto podmínkám pronájmu, včetně jakéhokoli zřeknutí se tohoto požadavku na písemnou formu, nebudou platné, pokud nebudou učiněny písemně.

Salvátorská klauzule

Bude-li jakékoli ustanovení těchto podmínek nájmu shledáno nezákonným, neplatným nebo nevymahatelným, (a) zákonnost, platnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení těchto podmínek nájmu tím nebude dotčena ani narušena a (b) Smluvní strany se budou snažit v dobré víře nahradit nezákonná, neplatná nebo nevymahatelná ustanovení platnými ustanoveními, jejichž ekonomický účinek se co nejvíce blíží dopadu nezákonného, neplatného nebo nevymahatelného ustanovení.

Rozhodné právo

Tato smlouva musí být vykládána a vykládána v souladu s právem rozhodným pro Smlouvu o flotile ContiConnect, jak je v ní dohodnuto.

Jurisdikce

S ohledem na jurisdikci platí příslušné ustanovení smlouvy o vozovém parku ContiConnect.

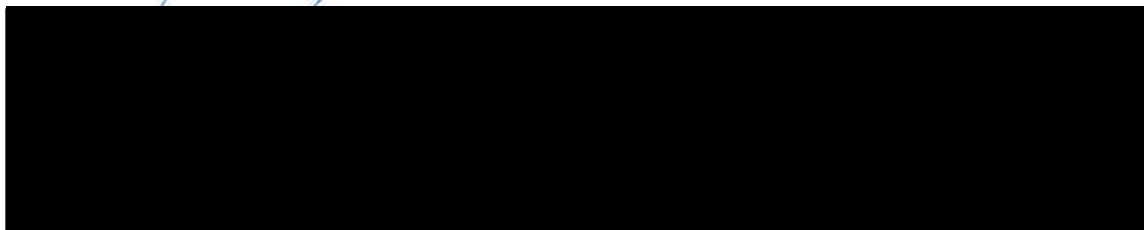
Oznámení

Veškerá oznámení jakékoli povahy, která mají být podána podle těchto podmínek pronájmu, musí být zasílána na následující adresy:

Confidential

Continental

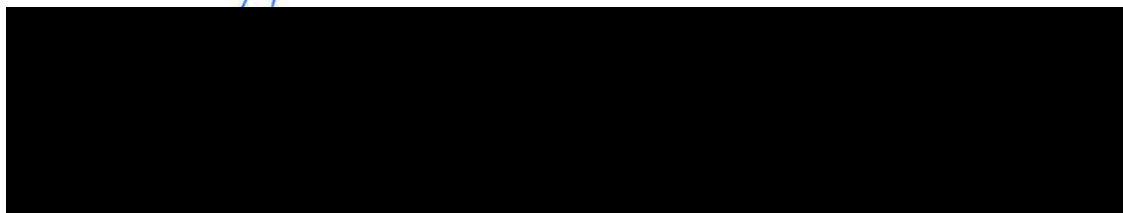
Continental Barum s.r.o.



Ing. Pavol Červenák
jednatel

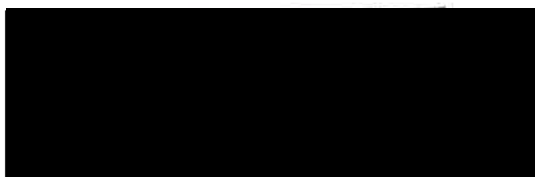
Ing. Jan Černošek
jednatel

Dopravní podnik města Olomouce, a. s.



Ing. Jaroslav Michalík,
předseda představenstva

Ing. Pavel Zatloukal
místopředseda představenstva



Confidential

Continental 

A handwritten signature in blue ink, located at the bottom right of the page.

Příloha A – Seznam vybavení čtečky yardů / informace o stanici

Stanice YardReader Identifikační číslo (MAC adresa)	Místo použití YRS (Ulice, PSČ, Země)	Datum zahájení používání YRS	Měsíční sazba pronájmu za YRS

Confidential

Continental 



Příloha 4: ContiConnect Live

4.1 Potřebné vybavení a možnosti nastavení

ContiConnect Live lze aktivovat: 1) centrální telematickou jednotku, 2) aplikaci ContiConnect DriverApp a 3) jednotku v kabině, 4) jednotku přívěsu, 5) API u poskytovatele telematiky třetí strany. Předpokladem pro varianty 1, 2 a 5 je, že palubní systémy ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect jsou nastaveny ve všech dohodnutých vozidlech a že pro všechny součásti systému je použita nejnovější verze firmwaru a/nebo softwaru.

Poloha GPS vozidla je také sledována ve všech možnostech ContiConnect Live a bude zobrazena na ContiConnect web portál a aplikace On-Site

4.2 Centrální telematická jednotka

Podmínkou pro poskytování služeb prostřednictvím centrální telematické jednotky je, že vozidla vozového parku musí být vybavena centrální telematickou jednotkou. Instalace centrální telematické jednotky odborným způsobem v souladu s pokyny uvedenými ve specifikacích a příručkách ContiConnect je povinností zákazníka.

Smluvní strany jsou srozuměny a souhlasí s tím, že poskytování služeb prostřednictvím centrální telematické jednotky společností Continental je podmíněno kvalitou příjmu bezdrátové sítě v místě vozidla v době přenosu dat a že v závislosti na dostupnosti datových služeb v konkrétní lokalitě může být dostupnost dat a služeb omezena.

4.3 Aplikace pro řidiče

Podmínkou poskytování služeb prostřednictvím aplikace pro řidiče je instalace a používání aplikace pro řidiče na chytrém telefonu / tabletu / telematickém zařízení schváleném společností Continental se spolehlivým přístupem zákazníka k mobilní telefonní / datové síti. Zařízení, na kterém je aplikace ContiConnect DriverApp používána, musí být fyzicky ověřeno zákazníkem na portálu ContiConnect a vozidlo může být nutné ručně spárovat s aplikací DriverApp a/nebo portálem.

Kromě toho musí být vozidla vozového parku vybavena sadou ContiConnect Bluetooth. Instalace sady ContiConnect BlueTooth Kit a nejnovější verze aplikace Driver profesionálním způsobem v souladu s pokyny uvedenými ve specifikacích a příručkách ContiConnect je povinností zákazníka.

Přenos dat mezi aplikací DriverApp a backendem společnosti Continental za účelem aktivace ContiConnect LIVE lze povolit pouze prostřednictvím stávajícího mobilního telefonu / datové sítě a služeb poskytovaných chytrým telefonem / tabletem / telematickým zařízením nebo v kombinaci s nimi v oblasti odpovědnosti zákazníka a podléhají:

- Dostupnost datových služeb
- Dostupnost dostatečného objemu dat
- Dostatečný příjem sítě
- Správně, aby aplikace DriverApp používala síťové připojení
- Jakékoli další podmínky, které mohou ovlivnit dostupnost a stabilitu datového připojení

Společnost Continental nepřebírá žádnou odpovědnost za datové spojení mezi chytrým telefonem / tabletem / telematickým zařízením a backendem.

4.4 Palubní jednotka:

Podmínkou pro poskytování služeb prostřednictvím palubní jednotky je, že vozidla vozového parku musí být vybavena palubní jednotkou. Instalace palubové jednotky profesionálním způsobem v souladu s pokyny uvedenými ve specifikacích a příručkách ContiConnect je povinností zákazníka.

Smluvní strany jsou srozuměny a souhlasí s tím, že poskytování služeb prostřednictvím palubní jednotky společností Continental je podmíněno kvalitou příjmu bezdrátové sítě v místě vozidla v době přenosu dat a že v závislosti na dostupnosti datových služeb v konkrétní lokalitě může být dostupnost dat a služeb omezena.

4.5 Přívěsná jednotka:

Podmínkou pro poskytování služeb prostřednictvím návěsové jednotky je, že vozidla vozového parku musí být vybavena návěsovou jednotkou. Instalace přívěsné jednotky profesionálním způsobem v souladu s pokyny uvedenými ve specifikacích a příručkách ContiConnect je povinností zákazníka.

Smluvní strany jsou srozuměny a souhlasí s tím, že poskytování služeb prostřednictvím Trailer Unit společností Continental je podmíněno kvalitou příjmu bezdrátové sítě v místě vozidla v době přenosu dat a že v závislosti na dostupnosti datových služeb v konkrétní lokalitě může být dostupnost dat a služeb omezena.

4.6 API s telematikou třetích stran:

Podmínkou pro poskytování služeb prostřednictvím API je aplikační programovací rozhraní (API) mezi příslušným systémem poskytovatele telematiky třetí strany a backendem společnosti Continental. Kromě toho musí být palubní systém ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect integrován s palubním nebo telematickým systémem, který je nakonfigurován tak, aby přijímal a stahoval všechna potřebná data z palubního systému ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect a přenášel data do backendu příslušného poskytovatele telematiky třetí strany a zpřístupňuje údaje společnosti Continental prostřednictvím rozhraní API. Za tímto účelem společnost Continental shromažďuje a zpracovává údaje podle přílohy 5. Společnost Continental proto nepřebírá žádnou odpovědnost za kvalitu a množství/frekvenci přenosu dat z palubního systému ContiPressureCheck (CPC) / ContiConnect do backendu příslušného poskytovatele telematiky třetí strany.

4.7 API s přijímači třetích stran:

Podmínkou pro poskytování služeb prostřednictvím API je aplikační programovací rozhraní (API) mezi příslušným systémem poskytovatele telematiky třetí strany a backendem společnosti Continental. Data generovaná senzory třetích stran (jiných společností než Continental) by byla přenášena do backendu poskytovatele telematiky třetí strany a data by pak byla k dispozici společnosti Continental prostřednictvím API. Za tímto účelem společnost Continental přijímá data ze senzorů a backendu třetích stran a poté zpracovává data tak, jak je uvedeno v příloze 6. Společnost Continental proto nepřebírá žádnou odpovědnost za kvalitu přenosu dat a množství/frekvenci přenosu dat ze strany příslušného poskytovatele telematiky třetí strany.

Confidential

Continental

Příloha 5: Zdroj API a technické údaje

Aby bylo možné poskytovat ContiConnect LIVE prostřednictvím API s telematikou třetí strany, budou data přenášena prostřednictvím třetí strany (v závislosti na vybraném partnerském __"jménu partnera"_____) do backendu ContiConnect.

Mohou být shromažďovány, přenášeny, zpracovávány a ukládány následující údaje:

Kategorie	Název pole	Popis pole	
Čtení senzoru	sid	SensorID (ID senzoru)	
Čtení senzoru	styp	Typ snímače	
Čtení senzoru	Ts	Časové razítko (UTC)	
Čtení senzoru	TPRS	Tlak v pneumatikách	
Čtení senzoru	ttmpr	Teplota pneumatik	
Čtení senzoru	To je důvod,	Stav povolení TTM	
Čtení senzoru	Flt	Porucha TTM	
Čtení senzoru	Tst	Stav pneumatik	
Čtení senzoru	LKRT	Míra úniku	
Čtení senzoru	Ptd	Detekce prahové hodnoty tlaku v pneumatikách	
Čtení senzoru	Sloos	Volný	
Čtení senzoru	SBAT	Stav baterie	
Čtení senzoru	Shr	Míra zásahu TTM	
Čtení senzoru	rssi1 řekl:	Síla signálu	
Čtení senzoru	taccr	Zrychlení	
Čtení senzoru	režim	Senzorový režim (parkování, jízda...	
Aktivita vozidla	ccuId	CCU ID	
Aktivita vozidla	Ts	časová značka	
Aktivita vozidla	Lat	Zeměpisná šířka GPS	
Aktivita vozidla	Lon	Zeměpisná délka GPS	
Aktivita vozidla	Alt	Nadmořská výška GPS	
Aktivita vozidla	Spd	Rychlost GPS	
Aktivita vozidla	Moderátor	GPS - Horizontální ředění přesnosti	
Aktivita vozidla	HDP	GPS - Geometrické ředění přesnosti	
Aktivita vozidla	HDG (vysoké rozlišení)	Směr GPS	
Konfigurace vozidla	axlesNumber (počet náprav)	Počet náprav	
Konfigurace vozidla	lowPressureThreshold (Práh nízkého tlaku)	Tlaková prahová hodnota	
Konfigurace vozidla	highTemperatureThreshold (Práh vysoké teploty)	Teplotní práh	
Konfigurace vozidla	externalId (Id externalId)	externí ID	

Konfigurace vozidla	ttmČíslo	sid	
Konfigurace vozidla	ttmId	sid	
Konfigurace vozidla	postavení	sid	
Konfigurace vozidla	Rcp	Doporučený tlak	
Konfigurace vozidla	muž	Výrobce	
Konfigurace vozidla	zkratka modulo	Model	
Aktivita vozidla	Mlg	Stav tachometru (km) -(start, aktuální)	
Čtení senzoru	Moderátor	Provozní hodiny (start, skutečný)	
Konfigurace vozidla	Vin	Identifikace vozidla	

Confidential

Příloha 6: Zdroj API a technické údaje pro přijímače třetích stran (vozidla PLT/OEM)

Aby bylo možné poskytovat ContiConnect LIVE přes API s přijímači třetí stran, budou data přenášena prostřednictvím třetí strany (v závislosti na vybraném partnerovi __"jméno partnera"_____) do backendu ContiConnect.

Mohou být shromažďovány, přenášeny, zpracovávány a ukládány následující údaje:

Kategorie	Název pole	Popis pole
Čtení senzoru	tirePosition	Poloha pneumatiky
Čtení senzoru	časová značka	Časové razítko (UTC)
Čtení senzoru	tirePressure (tlak v pneumatikách)	Tlak v pneumatikách
Čtení senzoru	pneumatikTeplota	Teplota pneumatik
Aktivita vozidla	Ts	Časové razítko(UTC)
Aktivita vozidla	Lat	Zeměpisná šířka GPS
Aktivita vozidla	Lon	Zeměpisná délka GPS
Aktivita vozidla	Alt	Nadmořská výška GPS
Aktivita vozidla	Spd	Rychlost GPS
Aktivita vozidla	Moderátor	GPS - Horizontální ředění přesnosti
Aktivita vozidla	HDP	GPS - Geometrické ředění přesnosti
Aktivita vozidla	HDG (vysoké rozlišení)	Směr GPS
Aktivita vozidla	Tdst	Počet najetých kilometrů
Konfigurace vozidla	externalId (Id externalId)	externí ID

Confidential

Continental

PŘÍLOHA 7: STANDARDNÍ SMLUVNÍ DOLOŽKY

ODDÍL I

Doložka 1

Účel a oblast působnosti

- a) Účelem těchto standardních smluvních doložek je zajistit dodržování požadavků uvedených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně údajů)¹, pokud jde o předávání osobních údajů do třetí země.
- b) Strany:
- (i) fyzická nebo právnická osoba či osoby, orgán či orgány veřejné moci, agentura či agentury nebo jiný subjekt či jiné subjekty (dále jen „subjekt“ či „subjekty“) předávající osobní údaje, uvedené v příloze I části A (dále jen „vývozce údajů“), a
 - (ii) subjekt či subjekty ve třetí zemi, přijímající přímo nebo nepřímo prostřednictvím jiného subjektu, jenž je rovněž stranou těchto doložek, osobní údaje od vývozce údajů, uvedené v příloze I části A (dále jen „dovozce údajů“),
- se dohodly na těchto standardních smluvních doložkách (dále jen „doložky“).
- c) Tyto doložky se použijí s ohledem na předávání osobních údajů podle přílohy I části B.
- d) Dodatek k těmto doložkám obsahující přílohy, na něž se v těchto doložkách odkazuje, tvoří nedílnou součást těchto doložek.

Doložka 2

Účinek a neměnnost doložek

- a) Tyto doložky stanoví vhodné záruky, včetně vymahatelných práv subjektu údajů a účinné právní ochrany, podle čl. 46 odst. 1 a čl. 46 odst. 2 písm. c) nařízení (EU) 2016/679 a s ohledem na předávání údajů od správců zpracovatelům a/nebo od zpracovatelů zpracovatelům, standardní smluvní doložky podle čl. 28 odst. 7 nařízení (EU) 2016/679, pokud nebudou změněny, s výjimkou výběru vhodného modulu (vhodných modulů) nebo za účelem přidání nebo aktualizace informací v dodatku. To smluvním stranám nebrání v tom, aby zahrnuly standardní smluvní doložky stanovené v těchto doložkách do širší smlouvy a/nebo přidaly další doložky nebo dodatečné záruky, pokud nebudou přímo nebo nepřímo v rozporu s těmito doložkami nebo nebudou dotčena základní práva nebo svobody subjektů údajů.

¹ Pokud je vývozcem údajů zpracovatel, na nějž se vztahuje nařízení (EU) 2016/679 a který jedná jménem orgánu nebo subjektu Unie jako správce, spoléhání se na tyto doložky při zapojení jiného zpracovatele (dílčí zpracování), na kterého se nařízení (EU) 2016/679 nevztahuje, rovněž zajišťuje soulad s čl. 29 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295 ze dne 21.11.2018, s. 39), v rozsahu, v němž jsou tyto doložky a povinnosti týkající se ochrany údajů stanovené ve smlouvě nebo jiném právním aktu mezi správcem a zpracovatelem podle čl. 29 odst. 3 nařízení (EU) 2018/1725 sladěny. To bude zejména případ, kdy se správce a zpracovatel spoléhají na standardní smluvní doložky obsažené v rozhodnutí 2021/915.

- b) Těmito doložkami nejsou dotčeny povinnosti, které se vztahují na vývozce údajů na základě nařízení (EU) 2016/679.

Doložka 3 Oprávněné třetí strany

- a) Subjekty údajů se mohou jako oprávněné třetí strany ve vztahu k vývozci a/nebo dovozci údajů dovolávat těchto doložek a vymáhat je, a to s následujícími výjimkami:
- (i) doložka 1, doložka 2, doložka 3, doložka 6, doložka 7;
 - (ii) doložka 8 – modul 1: doložka 8.5 písm. e) a doložka 8.9 písm. b); modul 2: doložka 8.1 písm. b), doložka 8.9 písm. a), c), d) a e); modul 3: doložka 8.1 písm. a), c) a d) a doložka 8.9 písm. a), c), d), e), f) a g); modul 4: doložka 8.1 písm. b) a doložka 8.3 písm. b);
 - (iii) doložka 9 – modul 2: doložka 9 písm. a), c), d) a e); modul 3: doložka 9 písm. a), c), d) a e);
 - (iv) doložka 12 – modul 1: doložka 12 písm. a) a d); moduly 2 a 3: doložka 12 písm. a), d) a f);
 - (v) doložka 13;
 - (vi) doložka 15.1 písm. c), d) a e);
 - (vii) doložka 16 písm. e);
 - (viii) doložka 18 – moduly 1, 2 a 3: doložka 18 písm. a) a b); modul 4: doložka 18.
- b) Písmenem a) nejsou dotčena práva subjektů údajů podle nařízení (EU) 2016/679.

Doložka 4 Výklad

- a) Pokud tyto doložky používají pojmy, které jsou vymezeny v nařízení (EU) 2016/679, mají tyto pojmy stejný význam jako v uvedeném nařízení.
- b) Tyto doložky je třeba číst a vykládat s ohledem na ustanovení nařízení (EU) 2016/679.
- c) Tyto doložky nebudou vykládány žádným způsobem, který by byl v rozporu s právy a povinnostmi stanovenými v nařízení (EU) 2016/679.

Doložka 5 Hierarchie

V případě rozporu mezi těmito doložkami a ustanoveními souvisejících dohod mezi stranami, které existovaly v době sjednání těchto doložek, nebo které byly uzavřeny až po jejich sjednání, mají tyto doložky přednost.

Doložka 6 Popis předávání

Podrobnosti týkající se předávání, zejména kategorie osobních údajů, které jsou předávány, a účel nebo účely, pro které jsou předávány, jsou uvedeny v příloze I části B.

Doložka 7 – volitelná Doložka o přistoupení

- a) Subjekt, který není stranou těchto doložek, může se souhlasem stran k těmto doložkám kdykoli přistoupit, buď jako vývozce údajů, nebo jako dovozce údajů, a to vyplněním dodatku a podepsáním přílohy I části A.
- b) Poté, co přistupující subjekt vyplní dodatek a podepíše přílohu I část A, stane se stranou těchto doložek a má práva a povinnosti vývozce údajů nebo dovozce údajů v souladu se svým určením v příloze I části A.
- c) Přistupující subjekt nemá žádná práva ani povinnosti na základě těchto doložek plynoucích z období před tím, než se stal stranou.

ODDÍL II – POVINNOSTI STRAN

Doložka 8 Záruky ochrany údajů

Vývozce údajů zaručuje, že vynaložil přiměřené úsilí, aby mohl stanovit, zda je dovozce údajů schopen – zavedením vhodných technických a organizačních opatření – plnit své povinnosti podle těchto doložek.

MODUL 1: Předání od správce správci

8.1. Účelové omezení

Dovozce údajů zpracovává osobní údaje pouze pro konkrétní účel nebo účely předání v souladu s přílohou I částí B. Osobní údaje může zpracovávat pro jiný účel pouze tehdy, pokud:

- (i) získal předchozí souhlas subjektu údajů;
- (ii) je to nezbytné pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků v rámci zvláštních správních, regulačních nebo soudních řízení, nebo
- (iii) je to nezbytné pro ochranu životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiné fyzické osoby.

kp

8.2. Transparentnost

- a) Aby subjekty údajů mohly účinně vykonávat svá práva podle doložky 10, dovozce údajů je informuje přímo nebo prostřednictvím vývozce údajů:
- (i) o své totožnosti a kontaktních údajích;
 - (ii) o kategoriích zpracovávaných osobních údajů;
 - (iii) o právu získat kopii těchto doložek;
 - (iv) pokud má v úmyslu osobní údaje dále předat jakékoli třetí straně nebo stranám, o příjemci nebo kategoriích příjemců (podle potřeby za účelem poskytnutí smysluplných informací), o účelu takového dalšího předávání a o důvodu pro další předávání podle doložky 8.7.
- b) Písmeno a) se nepoužije, pokud subjekt údajů již tyto informace má, a to i v případě, že tyto informace již poskytl vývozce údajů, nebo pokud je poskytnutí těchto informací nemožné nebo by to pro dovozce údajů znamenalo nepřiměřené úsilí. V druhém případě dovozce údajů informace v maximální možné míře zveřejní.
- c) Strany poskytnou subjektu údajů na požádání a bezplatně kopii těchto doložek, včetně dodatku, který tyto strany vyplnily. V rozsahu nezbytném k ochraně obchodního tajemství nebo jiných důvěrných informací, včetně osobních údajů, mohou strany před sdílením kopie upravit část znění dodatku, ale poskytnou smysluplné shrnutí, pokud by jinak subjekt údajů nebyl schopen porozumět jeho obsahu nebo uplatnit svá práva. Strany poskytnou subjektu údajů na požádání důvody uvedených úprav, a to v co největší možné míře, aniž by byly upravené informace odhaleny.
- d) Písmena a) až c) nejsou dotčeny povinnosti vývozce údajů podle článků 13 a 14 nařízení (EU) 2016/679.

8.3. Přesnost a minimalizace údajů

- a) Každá strana zajistí, aby osobní údaje byly přesné a v případě potřeby aktualizovány. Dovoze údajů přijme veškerá smysluplná opatření, aby zajistil, že osobní údaje, které jsou nepřesné, budou s ohledem na účel nebo účely zpracování bezodkladně vymazány nebo opraveny.
- b) Pokud se jedna ze stran dozví, že osobní údaje, které předala nebo přijala, jsou nepřesné nebo zastaralé, bez zbytečného odkladu o tom informuje druhou stranu.
- c) Dovoze údajů zajistí, aby osobní údaje byly přiměřené, relevantní a omezené na to, co je nezbytné z hlediska účelu nebo účelů, pro které jsou zpracovávány.

8.4. Omezení uložení

Dovoze údajů uchová osobní údaje pouze po dobu nezbytnou pro účel nebo účely, pro který (které) jsou zpracovávány. Přijme vhodná technická nebo

organizační opatření k zajištění dodržování této povinnosti, včetně vymazání nebo anonymizace údajů² a všech záloh na konci doby uchovávání.

8.5. Zabezpečení zpracování

- a) Dovozece údajů a během předávání také vývozce údajů přijmou vhodná technická a organizační opatření k zajištění zabezpečení osobních údajů, včetně ochrany před porušením zabezpečení vedoucím k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění (dále jen „porušení zabezpečení osobních údajů“). Při posuzování vhodné úrovně zabezpečení řádně zohlední aktuální stav techniky, náklady na provedení, povahu, rozsah, kontext a účel nebo účely zpracování a rizika pro subjekt údajů spojená se zpracováním. Strany zejména zváží použití šifrování nebo pseudonymizace, a to i během předávání, pokud lze tímto způsobem splnit účel zpracování.
- b) Strany se dohodly na technických a organizačních opatřeních stanovených v příloze II. Dovozece údajů provádí pravidelné kontroly, aby zajistil, že tato opatření stále poskytují odpovídající úroveň zabezpečení.
- c) Dovozece údajů zajistí, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti, nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- d) V případě porušení zabezpečení osobních údajů týkajících se osobních údajů zpracovávaných dovozcem údajů podle těchto doložek přijme dovozce údajů vhodná opatření k řešení porušení zabezpečení osobních údajů, včetně opatření ke zmírnění jeho možných nepříznivých účinků.
- e) V případě porušení zabezpečení osobních údajů, které by mohlo vést k ohrožení práv a svobod fyzických osob, dovozce údajů bez zbytečného odkladu informuje vývozce údajů i příslušný dozorový úřad v souladu s doložkou 13. Toto ohlášení obsahuje i) popis povahy daného případu porušení zabezpečení osobních údajů (včetně, pokud je to možné, kategorií a přibližného počtu dotčených subjektů údajů a kategorií a přibližného množství dotčených záznamů osobních údajů), ii) jeho pravděpodobných důsledků, iii) popis opatření, která byla přijata nebo byla navržena s cílem vyřešit dané porušení zabezpečení, a iv) údaje kontaktního místa, kde lze získat více informací. Není-li možné, aby dovozce údajů veškeré informace poskytl současně, mohou být poskytnuty postupně bez dalšího zbytečného odkladu.
- f) V případě porušení zabezpečení osobních údajů, které pravděpodobně bude představovat vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob, dovozce údajů rovněž bez zbytečného odkladu podá hlášení dotčeným subjektům údajů o porušení zabezpečení osobních údajů a jeho povaze – v případě potřeby ve spolupráci s vývozcem údajů – a sdělí jim také informace uvedené v písm. e) bodu ii) až iv), pokud dovozce údajů nezavedl opatření za účelem značného snížení rizika pro práva a svobody fyzických osob nebo pokud dané hlášení nevyžaduje nepřiměřené úsilí. V posledně uvedeném případě dovozce údajů místo toho vydá veřejné oznámení nebo zajistí obdobné opatření, kterým veřejnost o porušení zabezpečení osobních údajů informuje.

² To vyžaduje anonymizaci údajů takovým způsobem, aby již nikdo nemohl být nikým identifikovatelný, v souladu s 26. bodem odůvodnění nařízení (EU) 2016/679, a aby byl tento proces nevratný.

- g) Dovozece údajů dokumentuje veškeré relevantní skutečnosti týkající se porušení zabezpečení osobních údajů, včetně jeho účinků a přijatých nápravných opatření, a vede si o tom záznamy.

8.6. Citlivé údaje

Jestliže předávání zahrnuje osobní údaje vypovídající o rasovém nebo etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání nebo filozofickém přesvědčení nebo členství v odborech, genetické údaje nebo biometrické údaje za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby, údaje o zdravotním stavu či o sexuálním životě nebo sexuální orientaci fyzické osoby nebo údaje týkající se rozsudků v trestních věcech nebo trestných činů (dále jen „citlivé údaje“), dovozce údajů uplatní zvláštní omezení a/nebo dodatečné záruky přizpůsobené zvláštní povaze údajů a souvisejícím rizikům. To může zahrnovat omezení personálu, který má povolen přístup k osobním údajům, dodatečná bezpečnostní opatření (jako je pseudonymizace) a/nebo dodatečná omezení s ohledem na další zpřístupnění.

8.7. Další předávání

Dovozece údajů nezpřístupní osobní údaje třetí straně se sídlem mimo Evropskou unii³ (ve stejné zemi jako dovozce údajů nebo v jiné třetí zemi, dále jen „další předávání“), ledaže by tato třetí strana byla podle příslušného modulu těmito doložkami vázána nebo by souhlasila s tím, že jimi bude vázána. K dalšímu předání dovozcem údajů jinak může dojít pouze tehdy, pokud:

- (i) se provádí do země, která využívá rozhodnutí o odpovídající ochraně podle článku 45 nařízení (EU) 2016/679, jenž upravuje další předávání;
- (ii) třetí strana jinak zajišťuje vhodné záruky podle článků 46 nebo 47 nařízení (EU) 2016/679 s ohledem na dotčené zpracování;
- (iii) třetí strana uzavře s dovozcem údajů závazný instrument zajišťující stejnou úroveň ochrany údajů jako podle těchto doložek a dovozce údajů poskytne kopii těchto záruk vývozci údajů;
- (iv) je to nezbytné pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků v rámci zvláštních správních, regulačních nebo soudních řízení;
- (v) je to nezbytné pro ochranu životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiné fyzické osoby, nebo
- (vi) pokud neplatí žádná z dalších podmínek, dovozce údajů získal výslovný souhlas subjektu údajů s dalším předáváním v konkrétní situaci poté, co jej informoval o jeho účelu nebo účelech, totožnosti příjemce a možných rizicích, která pro něj vyplývají z takového předávání vzhledem k nedostatku vhodných záruk ochrany údajů. V takovém případě dovozce údajů informuje vývozce údajů a na žádost vývozce údajů mu předá kopii informací poskytnutých subjektu údajů.

Na jakékoli další předávání se vztahuje podmínka, že dovozce údajů dodrží všechny ostatní záruky podle těchto doložek, zejména účelové omezení.

³ Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (Dohoda o EHP) stanoví rozšíření vnitřního trhu Evropské unie o tři státy EHP, a to Island, Lichtenštejnsko a Norsko. Dohoda o EHP zahrnuje právní předpisy Unie o ochraně údajů, včetně nařízení (EU) 2016/679, které jsou začleněny do přílohy XI uvedené dohody. Jakékoli zpřístupnění dovozcem údajů třetí straně se sídlem v EHP se proto pro účely těchto doložek nepovažuje za další předávání.

8.8. Zpracování z pověření dovozce údajů

Dovozce údajů zajistí, aby jakákoli osoba, která jedná z jeho pověření, včetně zpracovatele, zpracovávala údaje pouze na základě jeho pokynů.

8.9. Dokumentace a plnění povinností

- a) Každá strana musí být schopna prokázat plnění svých povinností podle těchto doložek. Dovozce údajů zejména vede příslušnou dokumentaci o činnostech zpracování, za jejichž provádění odpovídá.
- b) Dovozce údajů tuto dokumentaci na požádání zpřístupní příslušnému dozorovému úřadu.

MODUL 2: Předání od správce zpracovateli

8.1. Pokyny

- a) Dovozce údajů zpracovává osobní údaje pouze na základě doložených pokynů od vývozce údajů. Vývozce údajů může takové pokyny vydávat po celou dobu trvání smlouvy.
- b) Dovozce údajů okamžitě informuje vývozce údajů, pokud není schopen tyto pokyny dodržet.

8.2. Účelové omezení

Dovozce údajů zpracovává osobní údaje pouze pro konkrétní účel nebo účely předání uvedené v příloze I části B, ledaže vývozce údajů vydá další pokyny.

8.3. Transparentnost

Na požádání poskytne vývozce údajů subjektu údajů bezplatně kopii těchto doložek, včetně dodatku, který tyto strany vyplnily. V rozsahu nezbytném k ochraně obchodního tajemství nebo jiných důvěrných informací, včetně opatření popsaných v příloze II a osobních údajů, může vývozce údajů před sdílením kopie upravit část znění dodatku k těmto doložkám, ale poskytne smysluplné shrnutí, pokud by jinak subjekt údajů nebyl schopen porozumět jeho obsahu nebo uplatnit svá práva. Strany poskytnou subjektu údajů na požádání důvody uvedených úprav, a to v co největší možné míře, aniž by byly upravené informace odhaleny. Touto doložkou nejsou dotčeny povinnosti vývozce údajů podle článků 13 a 14 nařízení (EU) 2016/679.

8.4. Přesnost

Pokud se dovozce údajů dozví, že osobní údaje, které přijal, jsou nepřesné nebo zastaralé, bez zbytečného odkladu o tom informuje vývozce údajů. V takovém případě dovozce údajů spolupracuje s vývozcem údajů na jejich vymazání nebo opravě.

8.5. Doba zpracování a vymazání nebo vrácení údajů

Dovozce údajů zpracovává údaje pouze po dobu uvedenou v příloze I části B. Po skončení poskytování zpracovatelských služeb dovozce údajů v souladu s volbou vývozce údajů vymaže všechny osobní údaje zpracovávané jménem vývozce údajů a potvrdí vývozci údajů, že tak učinil, nebo vývozci údajů vrátí všechny osobní údaje zpracovávané jeho jménem a vymaže existující kopie. Dokud nejsou údaje vymazány nebo vráceny, dovozce údajů nadále zajišťuje soulad s těmito doložkami. V případě, že se na dovozce údajů vztahují místní právní předpisy, které mu zakazují osobní údaje vrátit nebo vymazat, dovozce údajů zaručuje, že bude i nadále zajišťovat dodržování těchto doložek a že bude údaje zpracovávat pouze v takovém rozsahu, a tak dlouho, jak to místní právo vyžaduje. Tím není dotčena doložka 14, zejména požadavek, aby dovozce údajů podle doložky 14 písm. e) informoval vývozce údajů po celou dobu trvání smlouvy, pokud má důvod se domnívat, že se na něj vztahují nebo se na něj začaly vztahovat právní předpisy nebo postupy, jež nejsou v souladu s požadavky podle doložky 14 písm. a).

8.6. Zabezpečení zpracování

- a) Dovozce údajů a během předávání také vývozce údajů přijmou vhodná technická a organizační opatření k zajištění zabezpečení údajů, včetně ochrany před porušením zabezpečení vedoucím k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění uvedených údajů (dále jen „porušení zabezpečení osobních údajů“). Při posuzování vhodné úrovně zabezpečení strany řádně zohlední aktuální stav techniky, náklady na provedení, povahu, rozsah, kontext a účel nebo účely zpracování a rizika pro subjekty údajů spojená se zpracováním. Strany zejména zváží použití šifrování nebo pseudonymizace, a to i během předávání, pokud lze tímto způsobem splnit účel zpracování. V případě pseudonymizace zůstanou dodatečné informace pro přiřazení osobních údajů konkrétnímu subjektu údajů, pokud je to možné, pod výlučnou kontrolou vývozce údajů. Za účelem dodržení svých povinností podle tohoto odstavce musí dovozce údajů přinejmenším zavést technická a organizační opatření uvedená v příloze II. Dovozce údajů provádí pravidelné kontroly, aby zajistil, že tato opatření stále poskytují odpovídající úroveň zabezpečení.
- b) Dovozce údajů poskytne přístup k osobním údajům svým zaměstnancům pouze v rozsahu nezbytně nutném pro provádění, správu a monitorování smlouvy. Zajistí, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti, nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- c) V případě porušení zabezpečení osobních údajů týkajících se osobních údajů zpracovávaných dovozcem údajů podle těchto doložek přijme dovozce údajů vhodná opatření k řešení porušení zabezpečení, včetně opatření ke zmírnění jeho nepříznivých účinků. Dovozce údajů rovněž bez zbytečného odkladu poté, co se o porušení dozvěděl, podá hlášení vývozci údajů. Takové hlášení obsahuje podrobnosti o kontaktním místě, které může poskytnout bližší informace, popis povahy daného případu porušení zabezpečení (včetně, pokud je to možné, kategorií a přibližného počtu dotčených subjektů údajů a přibližného množství záznamů osobních údajů), jeho pravděpodobných důsledků a opatření přijatých nebo navržených s cílem vyřešit dané porušení zabezpečení, včetně případných opatření ke zmírnění jeho možných nepříznivých dopadů. Není-li možné poskytnout všechny informace současně, původní hlášení obsahuje informace, které byly v danou dobu k dispozici, a další informace, jakmile budou k dispozici, budou následně poskytovány bez zbytečného odkladu.

- d) Dovozece údajů spolupracuje s vývozcem údajů a pomáhá mu tak, aby mu umožnil plnit jeho povinnosti podle nařízení (EU) 2016/679, zejména povinnost podávat hlášení příslušnému dozorovému úřadu a dotčeným subjektům údajů, s přihlédnutím k povaze zpracování a informacím, které jsou dovozci údajů dostupné.

8.7. Citlivé údaje

Pokud předávání zahrnuje osobní údaje vypovídající o rasovém nebo etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání nebo filozofickém přesvědčení nebo členství v odborech, genetické údaje nebo biometrické údaje za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby, údaje o zdravotním stavu či o sexuálním životě nebo sexuální orientaci fyzické osoby nebo údaje týkající se rozsudků v trestních věcech a trestných činů (dále jen „citlivé údaje“), dovozce údajů uplatní zvláštní omezení a/nebo dodatečné záruky popsané v příloze I části B.

8.8 Další předávání

Dovozece údajů zpřístupní osobní údaje třetí straně pouze na základě doložených pokynů od vývozce údajů. Údaje mohou být navíc zpřístupněny třetí straně se sídlem mimo Evropskou unii⁴ (ve stejné zemi jako dovozce údajů nebo v jiné třetí zemi, dále jen „další předávání“), pokud je tato třetí strana podle příslušného modulu vázána těmito doložkami nebo souhlasí s tím, že jimi bude vázána, nebo pokud:

- (i) se další předávání provádí do země, která využívá rozhodnutí o odpovídající ochraně podle článku 45 nařízení (EU) 2016/679, jenž upravuje další předávání;
- (ii) třetí strana jinak zajišťuje vhodné záruky podle článků 46 nebo 47 nařízení (EU) 2016/679 s ohledem na dotčené zpracování;
- (iii) je další předávání nezbytné pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků v rámci zvláštních správních, regulačních nebo soudních řízení, nebo
- (iv) je další předávání nutné pro ochranu životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiné fyzické osoby.

Na jakékoli další předávání se vztahuje podmínka, že dovozce údajů dodrží všechny ostatní záruky podle těchto doložek, zejména účelové omezení.

8.9. Dokumentace a plnění povinností

- a) Dovozece údajů neprodleně a odpovídajícím způsobem vyřídí dotazy vývozce údajů, které se týkají zpracování podle těchto doložek.

⁴ Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (Dohoda o EHP) stanoví rozšíření vnitřního trhu Evropské unie o tři státy EHP, a to Island, Lichtenštejnsko a Norsko. Dohoda o EHP zahrnuje právní předpisy Unie o ochraně údajů, včetně nařízení (EU) 2016/679, které jsou začleněny do přílohy XI uvedené dohody. Jakékoli zpřístupnění dovozcem údajů třetí straně se sídlem v EHP se proto pro účely těchto doložek nepovažuje za další předávání.

- b) Strany musí být schopny prokázat dodržování těchto doložek. Dovozce údajů zejména vede příslušnou dokumentaci o činnostech zpracování prováděných za vývozce údajů.
- c) Dovozce údajů poskytne vývozci údajů veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v těchto doložkách, a na žádost vývozce údajů umožní audity činností zpracování, na které se tyto doložky vztahují, a bude k nim přispívat, a to v přiměřených intervalech, nebo pokud existují okolnosti nasvědčující tomu, že doložky nejsou dodržovány. Při rozhodování o přezkumu nebo auditu může vývozce údajů vzít v úvahu příslušná osvědčení, kterými disponuje dovozce údajů.
- d) Vývozce údajů se může rozhodnout provést audit sám nebo pověřit nezávislého auditora. Audity mohou zahrnovat inspekce v prostorách nebo ve fyzických zařízeních dovozce údajů a v příslušných případech se provádějí na základě přiměřeně včasného oznámení.
- e) Strany na požádání příslušnému dozorovému úřadu poskytnou informace uvedené v písmenech b) a c), včetně výsledků jakýchkoli auditů.

MODUL 3: Předání od zpracovatele zpracovateli

8.1. Pokyny

- a) Vývozce údajů informoval dovozce údajů, že jedná jako zpracovatel na základě pokynů svého správce nebo správců, a tyto pokyny vývozce údajů před zpracováním zpřístupní dovozci údajů.
- b) Dovozce údajů zpracovává osobní údaje pouze na základě dokumentovaných pokynů správce, které byly vývozcem údajů sděleny dovozci údajů, a na základě jakýchkoli dodatečných dokumentovaných pokynů od vývozce údajů. Tyto dodatečné pokyny nesmí být v rozporu s pokyny správce. Správce nebo vývozce údajů může po dobu trvání smlouvy vydat další dokumentované pokyny týkající se zpracování údajů.
- c) Dovozce údajů okamžitě informuje vývozce údajů, pokud není schopen tyto pokyny dodržet. Jestliže dovozce údajů není schopen postupovat podle pokynů správce, vývozce údajů o tom správce neprodleně uvědomí.
- d) Vývozce údajů zaručuje, že uložil dovozci údajů stejné povinnosti v oblasti ochrany údajů, jaké stanoví smlouva nebo jiný právní akt podle práva Unie nebo členského státu mezi správcem a vývozcem údajů⁵.

8.2. Účelové omezení

Dovozce údajů zpracovává osobní údaje pouze pro konkrétní účel nebo účely předání v souladu s přílohou I částí B, pokud neexistují další pokyny ze strany správce, které dovozci údajů sdělil vývozce údajů, ani další pokyny ze strany vývozce údajů.

⁵ (5) Viz čl. 28 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679, a pokud je správcem orgán nebo jiný subjekt EU, čl. 29 odst. 4 nařízení (EU) 2018/1725.

8.3. Transparentnost

Na požádání poskytne vývozce údajů subjektu údajů bezplatně kopii těchto doložek, včetně dodatku, který tyto strany vyplnily. V rozsahu nezbytném k ochraně obchodního tajemství nebo jiných důvěrných informací, včetně osobních údajů, může vývozce údajů před sdílením kopie upravit část znění dodatku, ale poskytne smysluplné shrnutí, pokud by jinak subjekt údajů nebyl schopen porozumět jeho obsahu nebo uplatnit svá práva. Strany poskytnou subjektu údajů na požádání důvody uvedených úprav, a to v co největší možné míře, aniž by byly upravené informace odhaleny.

8.4. Přesnost

Pokud se dovozce údajů dozví, že osobní údaje, které přijal, jsou nepřesné nebo zastaralé, bez zbytečného odkladu o tom informuje vývozce údajů. V takovém případě dovozce údajů spolupracuje s vývozcem údajů na jejich opravě nebo vymazání.

8.5. Doba zpracování a vymazání nebo vrácení údajů

Dovozce údajů zpracovává údaje pouze po dobu uvedenou v příloze I části B. Po skončení poskytování zpracovatelských služeb dovozce údajů v souladu s volbou vývozce údajů vymaže všechny osobní údaje zpracovávané jménem správce a potvrdí vývozci údajů, že tak učinil, nebo vývozci údajů vrátí všechny osobní údaje zpracovávané jeho jménem a vymaže všechny existující kopie. Dokud nejsou údaje vymazány nebo vráceny, dovozce údajů nadále zajišťuje soulad s těmito doložkami. V případě, že se na dovozce údajů vztahují místní právní předpisy, které mu zakazují osobní údaje vrátit nebo vymazat, dovozce údajů zaručuje, že bude i nadále zajišťovat dodržování těchto doložek a že bude údaje zpracovávat pouze v takovém rozsahu, a tak dlouho, jak to místní právo vyžaduje. Tím není dotčena doložka 14, zejména požadavek, aby dovozce údajů podle doložky 14 písm. e) informoval vývozce údajů po celou dobu trvání smlouvy, pokud má důvod se domnívat, že se na něj vztahují nebo se na něj začaly vztahovat právní předpisy nebo postupy, jež nejsou v souladu s požadavky podle doložky 14 písm. a).

8.6. Zabezpečení zpracování

- a) Dovozce údajů a během předávání také vývozce údajů přijmou vhodná technická a organizační opatření k zajištění zabezpečení údajů, včetně ochrany před porušením zabezpečení vedoucím k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění uvedených údajů (dále jen „porušení zabezpečení osobních údajů“). Při posuzování vhodné úrovně zabezpečení se řádně zohlední aktuální stav techniky, náklady na provedení, povaha, rozsah, kontext a účel nebo účely zpracování a rizika pro subjekt údajů spojená se zpracováním. Strany zejména zváží použití šifrování nebo pseudonymizace, a to i během předávání, pokud lze tímto způsobem splnit účel zpracování. V případě pseudonymizace zůstanou dodatečné informace pro přiřazení osobních údajů konkrétnímu subjektu údajů, pokud je to možné, pod výlučnou kontrolou vývozce údajů nebo správce. Za účelem dodržení svých povinností podle tohoto odstavce musí dovozce údajů přinejmenším zavést technická a organizační opatření uvedená v příloze II. Dovozce údajů provádí pravidelné kontroly, aby zajistil, že tato opatření stále poskytují odpovídající úroveň zabezpečení.
- b) Dovozce údajů poskytne přístup k údajům svým zaměstnancům pouze v rozsahu nezbytně nutném pro provádění, správu a monitorování smlouvy.

Zajistí, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti, nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

- c) V případě porušení zabezpečení osobních údajů týkajících se osobních údajů zpracovávaných dovozcem údajů podle těchto doložek přijme dovozce údajů vhodná opatření k řešení porušení zabezpečení, včetně opatření ke zmírnění jeho nepříznivých dopadů. Dovozece údajů rovněž bez zbytečného odkladu poté, co se o porušení zabezpečení dozvěděl, podá hlášení vývozci údajů, a je-li to vhodné a proveditelné, také správci. Takové hlášení obsahuje podrobnosti o kontaktním místě, které může poskytnout bližší informace, popis povahy daného případu porušení zabezpečení (včetně, pokud je to možné, kategorií a přibližného počtu dotčených subjektů údajů a přibližného množství záznamů osobních údajů), jeho pravděpodobných důsledků a opatření přijatých nebo navržených s cílem vyřešit dané porušení zabezpečení údajů, včetně opatření ke zmírnění jeho možných nepříznivých dopadů. Není-li možné poskytnout všechny informace současně, původní hlášení obsahuje informace, které byly v danou dobu k dispozici, a další informace, jakmile budou k dispozici, budou následně poskytovány bez zbytečného odkladu.
- d) Dovozece údajů spolupracuje s vývozcem údajů a pomáhá mu tak, aby mu umožnil plnit jeho povinnosti podle nařízení (EU) 2016/679, zejména povinnost podávat hlášení svému správci, aby tento správce mohl informovat příslušný dozorový úřad a dotčené subjekty údajů, s přihlédnutím k povaze zpracování a informacím, které jsou dovozci údajů dostupné.

8.7. Citlivé údaje

Pokud předávání zahrnuje osobní údaje vypovídající o rasovém nebo etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání nebo filozofickém přesvědčení nebo členství v odborech, genetické údaje nebo biometrické údaje za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby, údaje o zdravotním stavu či o sexuálním životě nebo sexuální orientaci fyzické osoby nebo údaje týkající se rozsudků v trestních věcech a trestných činů (dále jen „citlivé údaje“), dovozce údajů uplatní zvláštní omezení a/nebo dodatečné záruky stanovené v příloze I části B.

8.8. Další předávání

Dovozece údajů zpřístupní osobní údaje třetí straně pouze na základě doložených pokynů od správce, které dovozci údajů sdělil vývozce údajů. Údaje mohou být navíc zpřístupněny třetí straně se sídlem mimo Evropskou unii⁶ (ve stejné zemi jako dovozce údajů nebo v jiné třetí zemi, dále jen „další předávání“), pokud je tato třetí strana podle příslušného modulu vázána těmito doložkami nebo souhlasí s tím, že jimi bude vázána, nebo pokud:

- (i) se další předávání provádí do země, která využívá rozhodnutí o odpovídající ochraně podle článku 45 nařízení (EU) 2016/679, jenž upravuje další předávání;

⁶ Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (Dohoda o EHP) stanoví rozšíření vnitřního trhu Evropské unie o tři státy EHP, a to Island, Lichtenštejnsko a Norsko. Dohoda o EHP zahrnuje právní předpisy Unie o ochraně údajů, včetně nařízení (EU) 2016/679, které jsou začleněny v příloze XI uvedené dohody. Jakékoli zpřístupnění dovozcem údajů třetí straně se sídlem v EHP se proto pro účely těchto doložek nepovažuje za další předávání.

- (ii) třetí strana jinak zajišťuje vhodné záruky podle článků 46 nebo 47 nařízení (EU) 2016/679;
- (iii) je další předávání nezbytné pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků v rámci zvláštních správních, regulačních nebo soudních řízení, nebo
- (iv) je další předávání nutné pro ochranu životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiné fyzické osoby.

Na jakékoli další předávání se vztahuje podmínka, že dovozce údajů dodrží všechny ostatní záruky podle těchto doložek, zejména účelové omezení.

8.9. Dokumentace a plnění povinností

- a) Dovozece údajů neprodleně a odpovídajícím způsobem vyřídí dotazy vývozce údajů nebo správce, které se týkají zpracování podle těchto doložek.
- b) Strany musí být schopny prokázat dodržování těchto doložek. Dovozece údajů zejména vede příslušnou dokumentaci o činnostech zpracování prováděných za správce.
- c) Dovozece údajů poskytne vývozci údajů veškeré informace nezbytné k prokázání dodržování povinností stanovených v těchto doložkách, přičemž vývozce údajů je pak poskytne správci.
- d) Dovozece údajů umožní audity ze strany vývozce údajů, které se týkají činnosti zpracování, na něž se tyto doložky vztahují, a k těmto auditům přispívá, a to v přiměřených intervalech, nebo pokud existují okolnosti nasvědčující tomu, že doložky nejsou dodržovány. Totéž platí, pokud vývozce údajů požaduje audit na základě pokynů správce. Při rozhodování o auditu může vývozce údajů zohlednit příslušná osvědčení, kterými disponuje dovozce údajů.
- e) Pokud je audit prováděn na základě pokynů od správce, bude správce o jeho výsledcích informován vývozcem údajů.
- f) Vývozce údajů se může rozhodnout provést audit sám nebo pověřit nezávislého auditora. Audity mohou zahrnovat inspekce v prostorách nebo ve fyzických zařízeních dovozce údajů a v příslušných případech se provádějí na základě přiměřeně včasného oznámení.
- g) Strany na požádání příslušnému dozorovému úřadu poskytnou informace uvedené v písmenech b) a c), včetně výsledků jakýchkoli auditů.

MODUL 4: Předání od zpracovatele správci

8.1. Pokyny

- a) Vývozce údajů zpracovává osobní údaje pouze na základě doložených pokynů od dovozce údajů, který jedná jako jeho správce.
- b) Vývozce údajů neprodleně informuje dovozce údajů, pokud není schopen tyto pokyny dodržovat, včetně případů, kdy tyto pokyny porušují nařízení (EU) 2016/679 nebo jiné právní předpisy Unie nebo členského státu v oblasti ochrany údajů.

- c) Dovozece údajů se zdrží přijímání jakýchkoli opatření, která by vývozci údajů bránila v plnění jeho povinností podle nařízení (EU) 2016/679, mimo jiné v kontextu dílčího zpracování, nebo pokud se jedná o spolupráci s příslušnými dozorovými úřady.
- d) Po skončení poskytování zpracovatelských služeb vývozce údajů v souladu s volbou dovozce údajů vymaže všechny osobní údaje zpracovávané jménem dovozce údajů a potvrdí dovozci údajů, že tak učinil, nebo dovozci údajů vrátí všechny osobní údaje zpracovávané jeho jménem a vymaže všechny existující kopie.

8.2. Zabezpečení zpracování

- a) Strany zavedou vhodná technická a organizační opatření k zajištění zabezpečení údajů, a to i během předávání, a zajistí ochranu před porušením zabezpečení vedoucím k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně, neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění (dále jen „porušení zabezpečení osobních údajů“). Při posuzování vhodné úrovně zabezpečení strany náležitě zohlední aktuální stav techniky, náklady na provedení, povahu osobních údajů⁷, povahu, rozsah, kontext a účel nebo účely zpracování a rizika pro subjekty údajů spojená se zpracováním, a zejména zváží použití šifrování nebo pseudonymizace, a to i během předávání, pokud lze tímto způsobem splnit účel zpracování.
- b) Vývozce údajů pomáhá dovozci údajů při zajišťování odpovídajícího zabezpečení údajů v souladu s písmenem a). V případě porušení zabezpečení osobních údajů týkajícího se osobních údajů zpracovávaných vývozcem údajů podle těchto doložek vývozce údajů podá hlášení dovozci údajů bez zbytečného odkladu poté, co se o něm dozvěděl, a dovozci údajů bude při řešení uvedeného porušení nápomocen.
- c) Vývozce údajů zajistí, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti, nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

8.3. Dokumentace a plnění povinností

- a) Strany musí být schopny prokázat dodržování těchto doložek.
- b) Vývozce údajů poskytne dovozci údajů veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v těchto doložkách, umožní provedení auditů a bude k nim přispívat.

⁷ Mimo jiné se jedná o to, zda se předávání a další zpracování týká i osobních údajů vypovídajících o rasovém nebo etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání nebo filozofickém přesvědčení nebo členství v odborech, genetických údajů nebo biometrických údajů za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby, údajů o zdravotním stavu či o sexuálním životě nebo sexuální orientaci fyzické osoby nebo údajů týkajících se rozsudků v trestních věcech nebo trestných činů.

Doložka 9
Využití dílčích zpracovatelů

MODUL 2: Předání od správce zpracovatelů

- a) **MOŽNOST 1: OBECNÉ PÍSEMNÉ POVOLENÍ** Dovozece údajů má obecné povolení vývozce údajů pro zapojení dílčího zpracovatele nebo dílčích zpracovatelů ze schváleného seznamu. Dovozece údajů výslovně písemně informuje vývozce údajů o veškerých zamýšlených změnách uvedeného seznamu, které spočívají v přidání nebo nahrazení dílčích zpracovatelů nejméně [uvedte časové období] předem, čímž poskytne vývozci údajů dostatek času, aby mohl proti takovým změnám vznést námitky před zapojením dílčího zpracovatele nebo zpracovatelů. Dovozece údajů poskytne vývozci údajů informace nezbytné k tomu, aby vývozce údajů mohl uplatnit své právo vznést námitku.
- b) Pokud dovozece údajů pro výkon konkrétních činností zpracování zapojí dílčího zpracovatele (jménem vývozce údajů), učiní tak prostřednictvím písemné smlouvy, která v zásadě stanoví stejné povinnosti v oblasti ochrany údajů jako ty, které jsou závazné pro dovozce údajů na základě těchto doložek, a to i pokud jde o práva náležející oprávněné třetí straně v případě subjektů údajů.⁸ Strany se dohodly, že dodržováním této doložky dovozece údajů plní své povinnosti podle doložky 8.8. Dovozece údajů zajistí, aby dílčí zpracovatel dodržoval povinnosti, které se v souladu s těmito doložkami vztahují na dovozce údajů.
- c) Dovozece údajů poskytne vývozci údajů na jeho žádost kopii takové dohody s dílčím zpracovatelem a veškeré její následné změny. V rozsahu nezbytném k ochraně obchodních tajemství nebo jiných důvěrných informací, včetně osobních údajů, může dovozece údajů před sdílením kopie znění této dohody upravit.
- d) Dovozece údajů je i nadále vývozci údajů plně odpovědný za plnění povinností dílčího zpracovatele na základě smlouvy, kterou s dovozcem údajů uzavřel. Dovozece údajů informuje vývozce údajů o každém případě, kdy dílčí zpracovatel nesplnil svou povinnost, jež z uvedené smlouvy vyplývá.
- e) Dovozece údajů sjedná s dílčím zpracovatelem doložku ve prospěch oprávněné třetí strany, přičemž – v případě, že dovozece údajů fakticky zmizel, z právního hlediska zanikl nebo se dostal do platební neschopnosti – má vývozce údajů právo smlouvu s dílčím zpracovatelem vypovědět a dát dílčímu zpracovateli pokyn, aby osobní údaje vymazal nebo vrátil.

MODUL 3: Předání od zpracovatele zpracovateli

- a) **MOŽNOST 1: OBECNÉ PÍSEMNÉ POVOLENÍ** Dovozece údajů má obecné povolení správce pro zapojení dílčího zpracovatele nebo dílčích zpracovatelů ze schváleného seznamu. Dovozece údajů výslovně písemně informuje správce o veškerých zamýšlených změnách uvedeného seznamu, které spočívají v přidání nebo nahrazení dílčích zpracovatelů nejméně [uvedte časové období] předem, čímž poskytne správci dostatek času, aby mohl proti takovým změnám vznést námitky před zapojením dílčího zpracovatele nebo

⁸ Tento požadavek může být splněn dílčím zpracovatelem přistupujícím k těmto doložkám v rámci příslušného modulu v souladu s doložkou 7.

zpracovatelů. Dovozece údajů poskytne správci informace nezbytné k tomu, aby správce mohl uplatnit své právo vznést námitku. Dovozece údajů o zapojení dílčího zpracovatele nebo dílčích zpracovatelů informuje vývozce údajů.

- b) Pokud dovozece údajů pro výkon konkrétních činností zpracování zapojí dílčího zpracovatele (jménem správce), učiní tak prostřednictvím písemné smlouvy, která v zásadě stanoví stejné povinnosti v oblasti ochrany údajů jako ty, které jsou závazné pro dovozece údajů na základě těchto doložek, a to i pokud jde o práva náležející oprávněné třetí straně v případě subjektů údajů⁹. Strany se dohodly, že dodržováním této doložky dovozece údajů plní své povinnosti podle doložky 8.8. Dovozece údajů zajistí, aby dílčí zpracovatel dodržoval povinnosti, které se v souladu s těmito doložkami vztahují na dovozece údajů.
- c) Dovozece údajů poskytne na žádost vývozce údajů nebo správce kopii takové dohody s dílčím zpracovatelem a veškeré její následné změny. V rozsahu nezbytném k ochraně obchodních tajemství nebo jiných důvěrných informací, včetně osobních údajů, může dovozece údajů před sdílením kopie znění této dohody upravit.
- d) Dovozece údajů je i nadále vývozci údajů plně odpovědný za plnění povinností dílčího zpracovatele na základě smlouvy, kterou s dovozcem údajů uzavřel. Dovozece údajů informuje vývozce údajů o každém případě, kdy dílčí zpracovatel nesplnil svou povinnost, jež z uvedené smlouvy vyplývá.
- e) Dovozece údajů sjedná s dílčím zpracovatelem doložku ve prospěch oprávněné třetí strany, přičemž – v případě, že dovozece údajů fakticky zmizel, z právního hlediska zanikl nebo se dostal do platební neschopnosti – má vývozce údajů právo smlouvu s dílčím zpracovatelem vypovědět a dát dílčímu zpracovateli pokyn, aby osobní údaje vymazal nebo vrátil.

Doložka 10 **Práva subjektů údajů**

MODUL 1: Předání od správce správci

- a) Dovozece údajů, případně za pomoci vývozce údajů, vyřizuje veškeré dotazy a žádosti, které obdrží od subjektu údajů, týkající se zpracování jeho osobních údajů a výkonu jeho práv podle těchto doložek, a to bez zbytečného odkladu a nejpozději do jednoho měsíce od obdržení dotazu nebo žádosti.¹⁰ Dovozece údajů přijme vhodná opatření k usnadnění vyřizování těchto dotazů, žádostí a výkonu práv subjektu údajů. Veškeré informace poskytované subjektu údajů musí být ve srozumitelném a snadno přístupném znění za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků.
- b) Na žádost subjektu údajů dovozece údajů zejména bezplatně:

⁹ Tento požadavek může být splněn dílčím zpracovatelem přistupujícím k těmto doložkám v rámci příslušného modulu v souladu s doložkou 7.

¹⁰ Tuto lhůtu lze v nezbytném rozsahu s přihlédnutím ke složitosti a počtu žádostí prodloužit nejvýše o další dva měsíce. Dovozece údajů o takovém prodloužení řádně a neprodleně informuje subjekt údajů.

- (i) poskytne subjektu údajů potvrzení o tom, zda se zpracovávají osobní údaje, které se ho týkají, a v takovém případě mu poskytne kopii údajů, které se ho týkají, a informace uvedené v příloze I; pokud osobní údaje byly nebo budou dále předávány, poskytne informace o příjemcích nebo kategoriích příjemců (podle potřeby za účelem poskytnutí smysluplných informací), kterým osobní údaje byly nebo budou dále předávány, účel těchto dalších předání a jejich důvod v souladu s doložkou 8.7; a poskytne informace o právu podat stížnost u dozorového úřadu v souladu s doložkou 12 písm. c) bodem i);
 - (ii) opraví nepřesné nebo neúplné údaje týkající se subjektu údajů;
 - (iii) vymaže osobní údaje týkající se subjektu údajů, pokud tyto údaje jsou nebo byly zpracovávány v rozporu s kteroukoli z těchto doložek, která zajišťuje práva náležející oprávněné třetí straně, nebo pokud subjekt údajů odvolá souhlas, na kterém je zpracování založeno.
- c) Pokud dovozce údajů zpracovává osobní údaje pro účely přímého marketingu, přestane je pro tyto účely zpracovávat, vznes-li proti tomu subjekt údajů námitky.
- d) Dovožce údajů nepřijme rozhodnutí založené výhradně na automatizovaném zpracování předávaných osobních údajů (dále jen „automatizované rozhodnutí“), které by mělo právní účinky týkající se subjektu údajů nebo by ho obdobně významně ovlivnilo, ledaže by k tomu subjekt údajů dal výslovný souhlas, nebo pokud by mu to bylo na základě právních předpisů země určení povoleno, za předpokladu, že takové právní předpisy stanoví vhodná opatření na ochranu práv a oprávněných zájmů subjektu údajů. V tomto případě dovozce údajů, v případě potřeby ve spolupráci s vývozcem údajů:
- (i) informuje subjekt údajů o předpokládaném automatizovaném rozhodnutí, předpokládaných důsledcích a použitém postupu a
 - (ii) zavede vhodná ochranná opatření, přinejmenším tím, že umožní subjektu údajů napadnout rozhodnutí, vyjádřit svůj názor a dosáhnout přezkumu prováděného člověkem.
- e) Jestliže jsou žádosti subjektu údajů nepřiměřené, zejména proto, že se opakují, může dovozce údajů buď uložit přiměřený poplatek, v němž budou zohledněny administrativní náklady související s vyhověním dané žádosti, nebo může odmítnout žádosti vyhovět.
- f) Dovožce údajů může žádost subjektu údajů odmítnout, pokud je takové odmítnutí umožněno podle práva země určení a je v demokratické společnosti nezbytné a přiměřené za účelem ochrany jednoho z cílů uvedených v čl. 23 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679.
- g) Pokud má dovozce údajů v úmyslu žádost subjektu údajů odmítnout, informuje subjekt údajů o důvodech odmítnutí a možnosti podat stížnost u příslušného dozorového úřadu a/nebo požádat o soudní ochranu.

MODUL 2: Předání od správce zpracovateli

- a) Dovozece údajů neprodleně informuje vývozce údajů o každé žádosti, kterou od subjektu údajů přijal. Na tuto žádost sám neodpoví, pokud k tomu nedostal povolení od vývozce údajů.
- b) Dovozece údajů vývozci údajů pomáhá při plnění jeho povinností reagovat na žádosti subjektů údajů týkající se výkonu jejich práv podle nařízení (EU) 2016/679. V tomto ohledu stanoví strany v příloze II příslušná technická a organizační opatření s přihlédnutím k povaze zpracování, prostřednictvím něhož bude pomoc poskytována, a stanoví i rozsah a dosah požadované pomoci.
- c) Při plnění svých povinností podle písmen a) a b) musí dovozce údajů dodržovat pokyny vývozce údajů.

MODUL 3: Předání od zpracovatele zpracovateli

- a) Dovozece údajů neprodleně informuje vývozce údajů a v příslušném případě i správce o každé žádosti, kterou od subjektu údajů přijal, aniž by na tuto žádost reagoval, ledaže by k tomu dostal od správce povolení.
- b) Dovozece údajů, případně ve spolupráci s vývozcem údajů, pomáhá správci při plnění jeho povinností reagovat na žádosti subjektů údajů týkající se výkonu jejich práv podle nařízení (EU) 2016/679 nebo v příslušném případě nařízení (EU) 2018/1725. V tomto ohledu stanoví strany v příloze II příslušná technická a organizační opatření s přihlédnutím k povaze zpracování, prostřednictvím něhož bude pomoc poskytována, a stanoví i rozsah a dosah požadované pomoci.
- c) Při plnění svých povinností podle písmen a) a b) musí dovozce údajů dodržovat pokyny správce, které mu jsou sděleny vývozcem údajů.

MODUL 4: Předání od zpracovatele správci

Strany si vzájemně pomáhají při odpovídání na dotazy a žádosti subjektů údajů podle místního práva použitelného na dovozce údajů nebo v případě zpracování údajů dovozcem údajů v EU podle nařízení (EU) 2016/679.

Doložka 11 **Náprava**

- a) Dovozece údajů transparentně a ve snadno přístupném formátu informuje subjekty údajů prostřednictvím individuálního oznámení nebo na svých internetových stránkách o kontaktním místě oprávněném vyřizovat stížnosti. Takové místo neprodleně vyřídí jakékoli stížnosti, které od subjektu údajů přijme.

[VARIANTA: Dovozece údajů souhlasí s tím, že subjekty údajů mohou rovněž bezplatně podat stížnost u nezávislého orgánu pro řešení sporů¹¹. O tomto mechanismu nápravy a o tom, že subjekty údajů nejsou povinny jej využívat

¹¹ Dovozece údajů může nabídnout nezávislé řešení sporů prostřednictvím rozhodčího orgánu pouze v případě, že je usazen v zemi, která ratifikovala Newyorskou úmluvu o výkonu rozhodčích nálezů.